



適用全民英檢初級

# 大家說英語

It's Talk in English **11** November 2006

聰明理財  
擺脫卡債

**Money Matters**



你是音樂達人嗎?  
Are You a Musician?

感恩節  
Happy Thanksgiving!



# CONTENTS

NOVEMBER 2006

Let's Talk In English Reading Level

LOW MEDIUM HIGH



## Let's Talk About Babies!

課程目標：學習談論照顧嬰兒。

1

**Oh, Baby!** November 1~3 page 10  
噢，小寶寶！

RA

**Do You Love Babies?** page 14



## Cooking Up FUN!

課程目標：學習談論烹煮。

2

**Cooking With Tess** November 6 page 16  
和黛絲一起煮東西

3

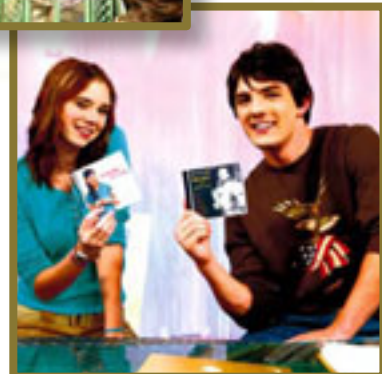
**Trying New Foods** November 7, 8 page 18  
嘗試新鮮食物

4

**A Famous Chef** November 9, 10 page 22  
大名鼎鼎的主廚

RA

**Mexican Food** page 25



Radio Schedule／廣播時間	2
Calendar Phrases／每日一句	3
Current Issues Articles／時令話題	6
Bulletin Board／活動告示板	8
Song Time／歡唱時間	8
Lesson Review／課程複習	55
GEPT／全民英檢測驗	56
Translation／翻譯	59
Key Words／生字頁	77

### Watch for Next Month's Lessons!

- Merry Christmas!  
聖誕節快樂！
- Jenna is moving!  
珍娜要搬家了！
- Which team will win five million dollars?  
哪一隊會贏得五百萬美元？

# Cash Flow

課程目標：學習談論理財。



- 5 Money in The Corner Market** November 13 page 26  
「街角超市」算錢記
- 6 Saving for College** November 14, 15 page 29  
存錢上大學
- 7 Josie's Money Problems** November 16, 17 page 32  
喬西的理財問題
- RA An Expensive Shopping List** page 35

## THE SEATTLE ADVENTURE

November 20~24 page 37

### The Last Envelope

第十八章 最後一個信封

Happy Thanksgiving?

第十九章 感恩節快樂?

**RA A Thanksgiving Dinner** page 46

學習談論到食品雜貨店購物。

# Music

課程目標：學習談論音樂。

- 9 Eve Plays** November 27, 28 page 48  
伊芙玩樂器
- 10 Music Talks** November 29, 30 page 51  
談音樂

Editor-in-Chief 總編輯  
Doris Brougham 彭蒙惠

Executive Editor 副總編輯  
Ruth Devlin 蘇如詩

Production Manager 製作經理  
Billy Leonard 林威廉

Managing Editor 執行編輯  
Jessie Vogel 魏思敏

Assistant Editor 助理執行編輯  
Linda Way 魏琳

Editorial Staff 編輯組  
Marcia Fry 費曼溪  
Vance Fry 費文斯  
Rachel Sawatzky 謝怡欣

Translation Team 翻譯組  
Diane Fu / Coordinator 扶逸蕙 / 總校  
Mary Ma 馬勵

TV Hosts 廣播及電視老師  
Andrea Brodersen 白雪  
Billy Leonard 林威廉  
Thomas Young 楊仲崇

San Diego Actors 聖地牙哥故事演員  
Andrea Brodersen 白雪  
Sam Buhler 畢偉德  
Campbell Chang 張愷伯  
Hazel Johansen 周海柔  
Billy Leonard 林威廉  
Aubri Six 陸安敏  
Linda Way 魏琳

Seattle Actors 西雅圖故事演員  
Gabe Harbour 何恩典  
Luke Harbour 何恩賜  
Josh Nantz 聶佳思  
Alison Stewart 史艾莉  
Jessie Vogel 魏思敏

Design Editor 美術主編  
Jessie Kao 高淑娟

Art & Design 美術編輯  
Maria Chen 陳美雲  
Shaun Luo 羅思恩  
Patty Chiang 蔣白萍

Photographer 攝影  
Jeff Chao 趙俊亮  
Jason Huang 黃自弘

Managing Director 總經理  
Simon Hung 洪善群

Executive Consultant 執行顧問  
Joseph Chou 周國全

Marketing Director 企劃協理  
Grace Chen 陳雲卿

Business Development Director 業務研發協理  
Joseph Tsai 蔡介士

Sales Director 銷售協理  
Jensen Jang 張建生

Advertising Agency 廣告總代理  
CHEESE ADVERTISING Co., Ltd. 啟示廣告有限公司

LESSON  
**1** November 1-3

Low

NOVEMBER 2006

**1 Today's Mission**  
Who is Fiona?

**Read it!**  
Josie is working at The Bookshelf. Tess is drinking coffee and reading a book. Zack comes in. He is **pushing** a **stroller**. Tess and Josie run over to him. They look in the stroller. They see a baby girl. Zack sits down. He puts his head on the table. He wants a **nap**.

**Conversation A**  
Josie: What a **cute** baby!  
Tess: Oh, I love babies! Zack, whose baby is this?  
Zack: **This is my brother's baby**. Her name is Fiona.  
Tess: (to the baby) Hello, little Fiona! You are so cute! Yes, you are!  
Josie: So where is your brother?  
Zack: He's not here. He's in **New York** with his wife.  
Josie: What?! Then who is **taking care of** the baby?  
Zack: I am.  
Tess and Josie: You?!

**Conversation B**  
Zack: Yes, me! I'm very responsible!  
Tess: I know. But do you know anything about babies?  
Zack: Well, not really. I need help.  
Josie: I don't know anything about babies, either.  
Zack: Tess?  
Tess: I know a little. Sometimes I **watch** my neighbor's baby.  
Zack: Fiona doesn't sleep at night. She just cries.  
Josie: Oh, no.  
Zack: I'm so tired. I could cry, too!

**Question of the Day**  
Do you know a cute baby? Talk about him or her.

**Inspector English**  
I love **babies**!  
當我們廣泛性地談論某樣東西時，因為談的是這樣東西的整體，不是指特定某一個，所以這樣東西多半以複數型態呈現。  
比如說：  
**Apples** are good for your health.  
蘋果對你的健康有益。  
**Motorcycles** are dangerous.  
機車很危險。  
My aunt likes little **kids**.  
我阿姨喜歡小孩子。

**Key Words**  
**push** (v) [puʃ] 推  
Push the door open and go inside.  
**nap** (n) [næp] 小睡  
Little Annabelle has a nap at 1:00.  
**cute** (adj) [kjut] 可愛的  
Your little sister is so cute!  
**take care of** (v) 照顧  
Can you take care of my dog for two days?  
**watch** (v) [wɒtʃ] 看顧；留意  
Betty is at the store. Her husband is watching the children.

**More Information**  
stroller (n) 摺疊式嬰兒車  
New York 紐約

**Useful Sentence Pattern**  
**This is ...**  
• This is Suzie's sister.  
• This is my friend's car.  
• Write your own!

**2 Today's Mission**  
When is Fiona's first lunchtime?

**Conversation A**  
Josie: Oh, poor Zack.  
Tess: **She's not crying now**. She **seems** very happy.  
Zack: Well, she's not happy at night.  
Tess: She has beautiful brown eyes. Can I **hold** her?  
Zack: Sure.  
(Tess holds Fiona.)  
Josie: Hello, little one! I'm Aunt Josie!  
Can you say, "Aunt Josie"?  
Zack: She's only six months old. She can't say anything.

**課文難易度**  
分為初、中、高三級。

**充電小站**  
每段課文後緊接教學重點，讓您一步步來，隨時學習，隨時掌握學習訣竅！

**單字小錦囊**  
\* 號單字為國中小學生必備單字。

**字彙小補帖**  
增加您在字彙上的認識。

**活用句型**  
基本重要句型之加強練習。

**文法警探**  
以輕鬆易懂的方式，解說文法的重點。

**今日問題**  
每天都有一個學習問題，可依此問題發展出聽說讀寫不同程度的練習。



## 一步一步學英文

### 1. 學習建議：收聽之前

- ☐ 先閱讀中文翻譯
- ☐ 大聲朗讀英文課文
- ☐ 在不認識的單字下畫線，不必馬上查字典
- ☐ 猜猜看這些字的意思

### 2. 學習建議：收聽時

- ☐ 不必聽懂每一個字
- ☐ 聽懂談話的大意
- ☐ 大聲複誦單字片語
- ☐ 每天至少收聽一次
- ☐ 盡量多聽英文課文及講解部分

### 3. 學習建議：收聽之後

- ☐ 用字典查閱畫過線的單字
- ☐ 針對會話的內容，您的瞭解正確嗎？
- ☐ 大聲地再次朗讀今天課文
- ☐ 安排時間再聽一次



# Oh, Baby!

◆ by Jessie Vogel  
page design by Maria Chen  
illustrations by Arnold Lee

1

## Today's Mission

Who is Fiona?

## Read it!

Josie is working at The Bookshelf. Tess is drinking coffee and reading a book. Zack comes in. He is **pushing\*** a stroller. Tess and Josie run over to him. They look in the stroller. They see a baby girl. Zack sits down. He puts his head on the table. He wants a **nap**.

## Conversation A

Josie: What a **cute\*** baby!

Tess: Oh, I love babies! 🗣️ Zack, whose baby is this?

Zack: **This is my brother's baby**. Her name is Fiona.

Tess: *(to the baby)* Hello, little Fiona! You are so cute! Yes, you are!

Josie: So where is your brother?

Zack: He's not here. He's in New York with his wife.

Josie: What?! Then who is **taking care of** the baby?

Zack: I am.

Tess and Josie: You?!

## Conversation B

Zack: Yes, me! I'm very responsible!

Tess: I know. But do you know anything about babies?

Zack: Well, not really. I need help.

Josie: I don't know anything about babies, either.

Zack: Tess?

Tess: I know a little. Sometimes I **watch\*** my neighbor's baby.

Zack: Fiona doesn't sleep at night. She just cries.

Josie: Oh, no.

Zack: I'm so tired. I could cry, too!

## 🗣️ Question of the Day

Do you know a cute baby? Talk about him or her.



## Inspector English

### I love babies!

當我們廣泛性地談論某樣東西時，因為談的是這樣東西的整體，不是指特定某一個，所以這樣東西多半以複數型態呈現。

比如說：

Apples are good for your health.

蘋果對你的健康有益。

Motorcycles are dangerous.

機車很危險。

My aunt likes little kids.

我阿姨喜歡小孩子。

### Key Words

**push** (v) [puʃ] 推

*Push the door open and go inside.*

**nap** (n) [næp] 小睡

*Little Annabelle has a nap at 1:00.*

**cute** (adj) [kjut] 可愛的

*Your little sister is so cute!*

**take care of** (v) 照顧

*Can you take care of my dog for two days?*

**watch** (v) [watʃ] 看顧；留意

*Betty is at the store. Her husband is watching the children.*

### More Information

stroller (n) 摺疊式嬰兒車

New York 紐約

### Useful Sentence Pattern

**This is . . .**

- **This is** Suzie's sister.
- **This is** my friend's car.
- Write your own!

## 2

### Today's Mission

When is Fiona's first lunchtime?

### Conversation A

Josie: Oh, poor Zack.


Tess: **She's not crying now.** She **seems** very happy.

Zack: Well, she's not happy at night.

Tess: She has beautiful brown eyes. Can I **hold\*** her?

Zack: Sure.

*(Tess holds Fiona.)*

Josie: Hello, little one! I'm Aunt Josie!   
Can you say, "Aunt Josie"?

Zack: She's only six months old. She can't say anything.



## Conversation B

Tess: I think little Fiona needs a new **diaper**.

Zack: She does? Oh. Um, can you change it, Tess?

Tess: Me? Why?

Zack: Because you love babies!

Tess: Yes, but I don't love dirty diapers!

Zack: Neither do I! How about you, Josie?

Josie: I don't know how! You do it, Zack.

Zack: Oh, OK.

Josie: But don't do it here. Go in the other room!

## Conversation C

(later)

Zack: Now it's time for Fiona's lunch.

Josie: Lunch? But it's only 10:30!

Zack: This is her first lunch. She eats again at 2:00.

Tess: Wow! She eats a lot!

Zack: She does. I need some warm water for her **bottle**.

Josie: I can get it.

Tess: Zack, can I **feed**\* her?

Zack: Sure. That's the fun job!

## Question of the Day

Do you like babies? Why or why not?

Fiona is very cute!



## Inspector English

### I'm Aunt Josie!

華語都說：王叔叔、邱阿姨、李教授、張醫師...  
華語先說姓名、後接頭銜，  
但英文卻是相反，先稱謂、後接姓名，  
像是 Professor Wallace, Uncle Sam, Doctor Marshall...  
注意因為是稱呼，第一個字母別忘了大寫喔！

## Key Words

**seem** (v) [sim] 看起來...

*You seem sad today. Is everything OK?*

**hold** (v) [hold] 抱；托住

*Please hold my bag for a minute.*

**diaper** (n) ['daɪəpə] 尿布

*Baby Mikayla uses six or seven diapers every day.*

**bottle** (n) ['batl] 奶瓶

*The baby is hungry. Here is her bottle.*

**feed** (v) [fid] 餵

*Did you feed the dog?*

## Useful Sentence Pattern

... **is not** ... **now**.

• Rebecca **is not** sleeping **now**.

• Chris **is not** talking **now**.

• Write your own!

某人原先在做事，  
現在若已經停止了，  
就可以用這個句型：  
人 is not V+ing now



## 3

**Today's Mission**

Who feeds Fiona?

**Conversation A***(a little later)*

Zack: OK, her bottle is ready. Here, Tess.

*(gives her the bottle)**(Tess's cell phone rings.)*

Tess: Oh! My phone is ringing! Here, Josie.

*(gives Josie the bottle and leaves)*

Josie: Me? I can't feed the baby!

Zack: Why not?

Josie: I don't know how!

Zack: It's easy. First, **pick** her **up**.Josie: Um, OK. *(picks up Fiona)* Wow, she's heavy!

Zack: Be careful. Good job!

**Conversation B***(later)*

Josie: You're right, Tess. Fiona does eat a lot!

Zack: Well, babies **grow**\* fast.Tess: I love her pink baby clothes. And her pink **blanket**\* is so pretty.

Josie: Everything is pink!

Zack: Well, she's a girl!

Tess: She seems tired.

Zack: She is. **She usually takes a nap at this time.**

Tess: Good. Then we get a break!

Zack: Yes. But then she doesn't sleep at night!

**Key Words****ring** (v) [rɪŋ] 響*My phone rings every Monday night. My parents always call at that time.***pick up** (v) 拿起；抱起*Don't pick up that chair. It is too heavy.***grow** (v) [gro] 成長*Trees grow slowly.***blanket** (n) ['blæŋkɪt] 毯子*Are you cold? Here is a blanket.***play** (v) [ple] 玩耍*Ron is a good father. He plays with his kids every night.***More Information**

lullaby (n) 搖籃曲

**Useful Sentence Pattern****... usually ... at this time.**• I **usually** eat breakfast **at this time**.• Ed **usually** does his homework **at this time**.

• Write your own!



## Conversation C

(later)

Tess: Zack, you can sing Fiona a lullaby at night. That might help her sleep.

Zack: I don't know any lullabies.

Josie: Oh, I know a few! (sings) "Go to sleep. Close your eyes. Tomorrow is a new day."

Tess: I know that song! (sings) "Go to sleep. Close your eyes. Tomorrow we can **play\***!"

Josie: Is Fiona sleeping?

Tess: No, but Zack is!

## Question of the Day

Do you know any lullabies? Sing one! 🐼

## Reading Article

### Do You Love Babies?

♦ by Marcia Fry

Some people love babies. But why? Babies cry a lot. They eat a lot. And they have a lot of **stinky** diapers. Babies can't talk. They can't walk. They need help with everything!

So why do some people love babies? Because babies are special. I did not know this before. But now I do. I have a baby **daughter**! Her name is Mikayla. She is very cute.

I stay home and take care of Mikayla. I feed her. I play with her. I sing to her. I change her diaper. I give her a bath. It can be a lot of work. But I am very **lucky**.

MP3 Super  
光碟更Super了!  
Andrea和Diane  
特別為  
你講解  
喔!



bib

pacifier

lotion



bottles



toys



stroller

© Combi台灣康貝提供(X5)

I can watch her. She learns new things all the time. She makes funny **noises**. She smiles and **giggles**. I giggle, too. I hold her. I kiss her. I say, "Mommy loves you. You are special."

Some people love babies. Now, I am one of them!

### Word Bank

**stinky** (adj) ['stɪŋki] 惡臭的

**daughter** (n) ['dɔ:tə] 女兒

**lucky** (adj) ['lʌki] 幸運的

**noise** (n) [nɔɪz] 聲響

**giggle** (v) ['gɪɡəl]  
咯咯地笑



© Vance Fry

# A Famous Chef

◆ by Marcia Fry  
page design by Maria Chen

9

## Today's Mission

Who is Mr. Carlton?

## Conversation A

(Zack, Pete and Jenna are at Seaside High. They are in the studio, getting ready to record Seaside Talks.)

Zack: Remember today you are **interviewing** Mr. Carlton. He's a famous **chef**.

Jenna: I've never met a famous chef before. What do you know about him, Mr. Lee?

Zack: He studied in Paris.

Pete: That's cool!

Zack: And now he's the chef at an expensive restaurant in San Diego.

Jenna: Is he cute?

Pete: Who cares? I bet he's weird. All the chefs on TV are weird.

(A man comes in the studio. Pete doesn't see him.)



## Key Words

**interview** (v) ['ɪntəˌvju] 訪問

Julie will interview the principal. Then she'll write about it for the school paper.

**chef** (n) [ʃɛf] 主廚

Naomi is a chef. She cooks all day in this restaurant.



## More Information

Paris 巴黎



### Conversation B

Man: I **prefer** to call myself “interesting.”

Zack: Mr. Carlton! Welcome to Seaside High. I’m Zack Lee. This is Pete Walker and Jenna Jones.

Pete and Jenna: Nice to meet you.

Pete: I’m sorry about calling you weird.

Mr. C.: No problem. You may be right.

Zack: Pete and Jenna will ask you a few questions. Then we’ll start the show.

Mr. C.: Wonderful.

Jenna: So, Mr. Carlton, what are your specialties?

Mr. C.: Everything I make is special!

### Key Word

**prefer** (v) [prɪˈfɜː] 偏好；更喜歡

*I like Mexican food. But I prefer Chinese food.*

### More Information

specialty (n) 特別菜式；招牌菜

### Conversation C

Pete: What kind of food does your restaurant **serve**?

Mr. C.: **We serve the best French cuisine in the U.S.**

Pete: Really? That’s great.

Jenna: How do you know it’s the best?

Mr. C.: Our restaurant uses only the best ingredients—always **fresh\***! And they have the best chef—me! So of course we’re the best.

Zack: Of course.

### Key Words

**serve** (v) [sɜːv] 供應

*Sorry, we don’t serve ice cream here.*

**fresh** (adj) [frɛʃ] 新鮮的

*Rick always eats fresh fruits and vegetables.*

*He’s very healthy.*

### More Information

cuisine (n) 料理

ingredient (n) 食材；原料

### Useful Sentence Pattern

**We serve the best . . . in the . . .**

- **We serve the best** pizza **in the** city.
- **We serve the best** ice cream **in the** world.
- Write your own!

### Question of the Day

If you could interview a chef, what would you ask him or her?





10

## Today's Mission

What does Mr. Carlton want them to do tonight?

## Conversation A

(A little later, they are recording Seaside Talks.)

Pete: Mr. Carlton, when did you start cooking?

Mr. C.: When I was 12.

Jenna: Wow!

Mr. C.: My mom wasn't a good **cook\***. I always said, "This tastes terrible!"

Jenna: Didn't that make her angry?

Mr. C.: Yes. One time, she said, "Then you cook the next **meal\***." So I did.

Pete: How did it **turn out**?

Mr. C.: Not too bad. After that, I cooked most of our meals.



## Key Words

**cook** (n) [kuk] 廚師

*Jan is a good cook. She makes a lot of wonderful dishes.*

**meal** (n) [mil] 一餐；一頓飯

*Thanks for cooking this meal, Mom. It tasted great!*



## More Information

turn out (idiom) 結果是...

How much does a meal there cost?

An arm and a leg!



## Conversation B

Jenna: Mr. Carlton, what do you like about being a chef?

Mr. C.: I like making people smile. **When people taste my dishes, they always smile.**

Jenna: That's great.

Mr. C.: And, of course, I love eating my own food. It is the best!

Jenna: Of course!

Pete: Mr. Carlton, what is **difficult\*** about your job?

Mr. C.: I have to **prepare\*** the food very quickly. Our restaurant is very busy.



## Key Words

**difficult** (adj) ['dɪfɪ,kəlt] 困難的

*This problem is very difficult. I don't know what to do.*

**prepare** (v) [prɪ'peɪ] 準備

*Prepare everything you need for our trip. We'll be gone for three weeks.*



## Useful Sentence Pattern

**When people ... they always ...**

- **When people** come to our house, **they always** have a good time.
- **When people** see this movie, **they always** cry.
- Write your own!



### Conversation C

Pete: Well, that's all for today.

Jenna: Mr. Carlton, thanks for joining us.

Mr. C.: You're welcome.

Pete: We'll see everyone next time on . . .

Jenna: **Seaside Talks!**

(They stop recording.)

Mr. C.: Are you three busy tonight? I want you to come to my restaurant for dinner.

Zack: Thanks! But, uh, how much does a meal there cost?

Mr. C.: Tonight, you pay **nothing**.\*

Pete: But it usually costs . . .?

Mr. C.: An arm and a leg! (laughs)



### Key Word

**nothing** (pron) ['nʌθɪŋ] 沒什麼；無物

*That man has nothing. He is very, very poor.*



### More Information

an arm and a leg (idiom) 一手一腳；指很多錢



### Question of the Day

Would you like to be a chef? Why or why not? 🍳



### Reading Article

#### Mexican Food

◆ by Jessie Vogel

MP3 Super  
光碟更 Super 了!  
Andrea 和 Diane  
特別為  
你講解  
喔!



This week, Krista makes Mexican food for Grant. Do you like Mexican food? Mexican food is delicious! And some Mexican food is easy to make! We can teach you!

Guacamole is a very popular kind of Mexican food. It is easy to make! And it tastes very good. For guacamole, you need two avocados. You also need two **tomatoes**, one small **onion**, a **lemon** and some **garlic**.

First, cut the avocados in half. Then take out the pit and mash the avocados in a bowl. Next, cut up the onion and the tomatoes into small pieces. Add them to the bowl with the avocados. Then peel two or three garlic cloves, mash them

and add them to the bowl. Finally, add the **juice** from the lemon. **Mix** everything together.

People often eat guacamole with tortilla chips. Do you think you'd like guacamole? Give it a try!

### Word Bank

**tomato** (n) [tə'meto] 番茄

**onion** (n) ['ʌnjən] 洋蔥

**lemon** (n) ['lemən] 檸檬

**garlic** (n) ['gɑ:lik] 大蒜

**juice** (n) [dʒus] (水果、蔬菜的) 汁液

**mix** (v) [mɪks] 混合

### More Information

avocado (n) 鱷梨

pit (n) 果核

mash (v) 搗成泥狀

clove (n) (複合鱗莖的) 一瓣

tortilla chip (n) 墨西哥玉米片



**The Language Learning Philosophy of Let's Talk in English**

When consulting our Chinese translations, please just use them as general references.

We encourage thinking and learning in English without instant or word-by-word translations. Try to appreciate the meaning of the vocabulary and sentences from their context in the article.

**「大家說英語」編輯們的學習建議**

以下中文翻譯僅供參考。

我們鼓勵學生完全用英文思考與學習，而不要透過逐字逐句中譯的方式學英文。建議大家從英文文章的上下文揣摩了解單字與句子的意思。

**LESSON 1****Oh, Baby!  
噢，小寶寶！****1****今日任務**

費歐娜是誰？

**課文**

喬西在「書架」書店工作，黛絲邊喝咖啡邊看一本書。扎克進來，推著一台嬰兒車。黛絲和喬西跑向他，往嬰兒車裡看，看到一個女嬰。扎克坐下，頭趴在桌子上，他想小睡片刻。

**會話A**

喬西：好可愛的寶寶喔！

黛絲：噢，我最愛小寶寶了！扎克，這是誰的小孩？

扎克：這是我哥的小孩，名字叫費歐娜。

黛絲：（跟小嬰兒說話）哈囉，小費歐娜！妳好可愛！好可愛喔！

喬西：那你哥哥去哪了？

扎克：他不在國內。他跟他太太在紐約。

喬西：什麼?! 那誰來照顧這個小嬰兒？

扎克：我啊。

黛絲和喬西：你?!

**會話B**

扎克：是啊，我啊！我很負責任耶！

黛絲：我知道。但是你對小嬰兒了解多少？

扎克：這個嘛，不太了解。我需要別人幫我。

喬西：我也完全不了解嬰兒。

扎克：黛絲呢？

黛絲：我了解一點點。有時候我會幫鄰居看小孩。

扎克：費歐娜晚上不睡覺，只會哭。

喬西：噢，真糟糕。

扎克：我實在很累，也快哭出來了！

**今日問題**

你認識一個可愛的小寶寶嗎？跟我們談談他或她。

**2****今日任務**

費歐娜在什麼時候吃第一次午餐？

**會話A**

喬西：噢，好慘的扎克。

黛絲：她現在沒有哭，看起來蠻開心的。

扎克：呃，到晚上就不開心了。

黛絲：她有很漂亮的棕色眼睛。我可以抱她嗎？

扎克：好啊。

（黛絲抱起費歐娜。）

喬西：哈囉，小朋友！我是喬西阿姨！妳會說「喬西阿姨」嗎？

扎克：她才六個月大，還不會說話。

**會話B**

黛絲：我想小費歐娜要換尿布了。

扎克：是嗎？喔。呃，妳來換好不好，黛絲？

黛絲：我？為什麼？

扎克：因為妳很喜歡小嬰兒啊！

黛絲：話是沒錯，可是不喜歡髒尿布啊！

扎克：我也不喜歡啊！妳呢，喬西？

喬西：我不知道怎麼換！你換啦，扎克。

扎克：喔，好吧。

喬西：但是不要在這裡換，去另外一個房間！

**會話C**

（稍後）

扎克：費歐娜現在該吃午餐了。

喬西：午餐？可是現在才十點半耶！

扎克：她現在要吃第一次午餐，到了兩點會再吃一次。

黛絲：哇！她吃好多喔！

扎克：對啊。我要一些溫水，才能用奶瓶泡奶給她。

喬西：我去倒。

黛絲：扎克，可以讓我餵她嗎？

扎克：可以啊，很好玩的！

**今日問題**

你喜歡嬰兒嗎？為什麼喜歡？或為什麼不喜歡？



## 3

## 今日任務

誰餵費歐娜？

## 會話A

(過了一會兒)

扎克：好啦，她的奶瓶準備好了。來吧，黛絲。(把奶瓶給她)

(黛絲的手機響了。)

黛絲：噢！我的手機響了！給妳，喬西。(把奶瓶給喬西，然後走掉)

喬西：我？我不會餵嬰兒喝奶耶！

扎克：為什麼？

喬西：我不曉得怎麼餵啊！

扎克：很簡單。首先，把她抱起來。

喬西：嗯，好吧。(抱費歐娜)哇，她好重！

扎克：小心。很好！

## 會話B

(稍後)

喬西：黛絲，妳說得對，費歐娜真的吃很多！

扎克：這個嘛，小寶寶都長得很快啊。

黛絲：我喜歡她一身粉紅色的嬰兒裝，還有她的粉紅色毯子也漂亮。

喬西：什麼都是粉紅色的！

扎克：唉，她是女生嘛！

黛絲：她看起來累了。

扎克：她是累了。她通常在這個時候會睡午覺。

黛絲：很好啊，這樣我們就能休息！

扎克：是啊。可是這樣一來，她到了晚上就不睡覺了！

## 會話C

(稍後)

黛絲：扎克，你晚上可以唱搖籃曲給費歐娜聽，可能會幫她入睡喔。

扎克：我什麼搖籃曲都不會啊。

喬西：噢，我知道幾首！(唱)「睡覺吧，閉上眼，明天是新的一天。」

黛絲：這首我知道！(唱)「睡著吧，閉上眼，明天我們再來玩！」

喬西：費歐娜睡著了嗎？

黛絲：沒有，可是扎克睡著了！

## 今日問題

你熟悉任何一首搖籃曲嗎？唱一首吧！

## 每週閱讀

你很喜欢小嬰兒嗎？

有些人很喜歡小嬰兒。但是為什麼呢？小嬰兒常常哭，吃個不停，而且又有很多很臭的尿布。小寶寶不會

講話，不能走路，什麼事都要人幫忙！

那為什麼有些人很喜歡小嬰兒呢？因為小嬰兒很特別。我以前不知道這一點，但現在明白了。我有一個小女兒！她的名字是米琪拉，非常可愛。

我待在家裡照顧米琪拉。我餵她，陪她玩，唱歌給她聽，為她換尿布，幫她洗澡。我要做的事可能很多，但是我非常幸運。我可以看著她，她總是在學新東西，她會發出好玩的聲音，她會微笑和咯咯地笑，我也跟著咯咯笑。我會抱著她，親吻她，跟她說：「媽咪愛妳，妳是特別的。」

有些人很喜歡小嬰兒，現在我是其中一個了！

## LESSON 2

Cooking With Tess  
和黛絲一起煮東西

## 6

## 今日任務

彼特可以怎麼處理肉？

## 課文

黛絲正在煮菜。她在教課，格蘭特、喬西和彼特都在班上。黛絲拿一些蔬菜給格蘭特和喬西，他們可以切菜。但他們的手不乾淨，就去洗手。黛絲把一些肉給彼特，他把他的手給黛絲看，他的手很乾淨，彼特可以切肉了。

## 會話A

(過了一會兒)

黛絲：格蘭特、喬西，我們就要處理青菜了，都切好了嗎？

喬西：快好了。我的刀子不太利。

黛絲：喔，不好意思，喬西。

格蘭特：這些菜真好吃。

黛絲：格蘭特！那些菜是要放到湯裡的。

格蘭特：對不起，我餓了嘛。

喬西：菜切好了，黛絲。

黛絲：謝了。請把它們放到湯裡。

## 會話B

黛絲：彼特，肉準備好了嗎？

彼特：好了。給妳。(把肉給黛絲)

黛絲：太好了！(把肉放進湯裡)彼特，請把湯攪拌一下。

彼特：好。

黛絲：現在，我們要放一些鹽和其他調味料。

(稍後，湯做好了。大家都在喝湯。珍娜進來。)

珍娜：哇，這裡好香喔。我可以喝湯嗎？

彼特：不行。如果妳沒煮，就不能喝。

## 今日問題

你喜歡嘗試沒吃過的食物嗎？為什麼喜歡？或為什麼不喜歡？

## LESSON 4

## A Famous Chef 大名鼎鼎的主廚

9

## 今日任務

卡爾頓先生是誰？

## 會話A

（扎克、彼特和珍娜在海濱高中，他們在攝影棚，準備錄製「海濱談話」。）

扎克：記得今天你們訪問的是卡爾頓先生，他是一個大名鼎鼎的主廚。

珍娜：我從來沒見過有名的主廚。李老師，你對他了解多少？

扎克：他在巴黎讀過書。

彼特：太酷了！

扎克：現在他是聖地牙哥一家高價餐廳的主廚。

珍娜：他帥不帥？

彼特：關我什麼事？我敢說他一定很怪，電視上的主廚都很怪。

（一個男士走進攝影棚，彼特沒看到他。）

## 會話B

男士：我比較喜歡自稱為「風趣」。

扎克：卡爾頓先生！歡迎光臨海濱高中，我是李扎克，這位是彼特·華克和珍娜·鍾斯。

彼特和珍娜：幸會。

彼特：對不起，我剛才說你很怪。

卡爾頓先生：不要緊。搞不好你說的有理。

扎克：彼特和珍娜會問你幾個問題，然後我們的節目就開始。

卡爾頓先生：很好。

珍娜：那麼，卡爾頓先生，你會做哪些特別的菜？

卡爾頓先生：我做的每道菜都很特別！

## 會話C

彼特：你的餐廳供應哪種菜？

卡爾頓先生：我們提供全美最棒的法式料理。

彼特：真的？太棒了。

珍娜：你怎麼知道你們的料理是一流的？

卡爾頓先生：我們的餐廳只用最好的食材—保證新鮮！而且餐廳有手藝最好的主廚—就是我！所以我們當然是一流的。

扎克：那當然。

## 今日問題

如果你能訪問一個主廚，你會問他／她什麼問題？

10

## 今日任務

卡爾頓先生希望他們今天晚上做什麼？

## 會話A

（稍晚，他們在錄「海濱談話」。）

彼特：卡爾頓先生，你什麼時候開始煮菜？

卡爾頓先生：我十二歲的時候。

珍娜：哇！

卡爾頓先生：我媽不是很好的廚子，我老是說：「這頓飯太難吃了！」

珍娜：她不會生氣嗎？

卡爾頓先生：會啊，有一次，她說：「那下一餐『你』來煮啊。」我就煮了。

彼特：結果怎麼樣？

卡爾頓先生：還不錯啊。之後，我們的三餐大多是我來煮。

## 會話B

珍娜：卡爾頓先生，你喜歡身為主廚的哪一點？

卡爾頓先生：我喜歡讓人臉上露出微笑。大家品嚐我的菜時，一定會微笑。

珍娜：好棒喔。

卡爾頓先生：還有，當然囉，我喜歡吃自己做的菜，口味一級棒！

珍娜：那是一定的！

彼特：卡爾頓先生，你的工作有什麼困難點？

卡爾頓先生：我必須很快地準備菜餚，我們的餐廳非常忙碌。

## 會話C

彼特：嗯，今天的訪問就到此為止。

珍娜：卡爾頓先生，謝謝你的光臨。

卡爾頓先生：不客氣。

彼特：下回請再度收看…

珍娜：海濱談話！

（錄影停止）

卡爾頓先生：你們三位今晚有空嗎？我要你們來我的餐廳吃晚餐。

扎克：謝謝！可是，呃，在那裡用餐要多少錢？

卡爾頓先生：今天晚上，你們一毛錢都不用付。

彼特：不過通常要付…

卡爾頓先生：很多錢！（笑）

## 今日問題

你想當主廚嗎？為什麼想？或為什麼不想？

## 每週閱讀

### 墨西哥菜

本週，克莉絲塔做墨西哥菜給格蘭特吃。你喜歡吃墨西哥菜嗎？墨西哥菜很美味喔！而且有些墨西哥菜很容易做！我們可以教你！

鱈梨醬是一種非常受歡迎的墨西哥菜，做法很簡單！它的味道也非常好。若你要做鱈梨醬，你要用兩個鱈梨，還需要兩顆番茄、一顆小洋蔥、一顆檸檬和一些大蒜。

首先，把鱈梨切成兩半，然後把果核去掉，把鱈梨放在碗裡搗成泥狀。接著把洋蔥和番茄切成小塊，放進裝了鱈梨的碗裡。然後剝掉兩、三瓣大蒜的皮，把大蒜搗成蒜泥，再加進碗裡。最後，再把檸檬的汁加進去，把所有食材混在一起。

人們常會拿鱈梨醬搭配墨西哥玉米片一起吃。你想你會喜歡鱈梨醬嗎？試試看吧！

## LESSON 5

### Money in The Corner Market 「街角超市」算錢記

13

#### 今日任務

奈特覺得如何？

#### 課文

伊芙和奈特在「街角超市」。伊芙正在看架子上的東西，他們要進更多貨品，她把要進的貨品寫下來。奈特正在算收銀機裡的錢，他很累。他有一份清潔工的工作，但是他的父母還是要他去店裡做事，他沒把事情做好。

#### 會話A

奈特：好啦，我要走了。

伊芙：等一下，你把錢都算好了？

奈特：當然啦。

伊芙：你有沒有算那幾卷硬幣？

奈特：呃，沒有。

伊芙：麻煩你也算一下。

奈特：喔，好啦。

伊芙：二十五分的硬幣有幾卷？

奈特：有四卷。

伊芙：很好，這樣明天就夠用了。

#### 會話B

奈特：好了，這裡有211.43元。

伊芙：就這樣嗎？

奈特：對，就這麼多。

伊芙：你確定？

奈特：對，我確定！我又不是不會算錢！我只是來幫忙耶！

伊芙：好啦，好啦，我相信你，但是收銀機裡有兩張五十塊的鈔票。

奈特：有嗎？

伊芙：有，放在二十塊紙鈔下面。

奈特：好啦，我把錢再算一遍，但是下次換妳來算！

#### 今日問題

如果你現在可以買三樣東西，你會買什麼？

## LESSON 6

### Saving for College 存錢上大學

14

#### 今日任務

扎克叫彼特做什麼？

#### 會話A

（彼特在攝影棚，準備錄下一集的節目。）

扎克：彼特，你今天好安靜，怎麼啦？

彼特：沒有，我只是在想事情。

扎克：你想聊一聊嗎？

彼特：不用…唉，好吧，或許你可以給我一些意見。

扎克：什麼事的意見？

彼特：存錢上大學，上大學好貴！

扎克：沒錯，很貴，但是值得你付出每一分錢！

#### 會話B

彼特：我昨晚跟父母談了，他們會支付我的食宿費和一半的學費，其他費用我要自己出。

扎克：很好啊，我上大學的所有費用都自己付呢！

彼特：你怎麼有辦法都自己付？你去賺錢嗎？

扎克：不是，我申請學生貸款，但也有一份工作，存了一些錢。

彼特：我不太會存錢。

#### 會話C

扎克：花錢比存錢容易。

彼特：那是當然的！

扎克：你八月上大學，對不對？

彼特：對。

扎克：離現在還有九個月，你真的要開始存錢了！

彼特：我知道。

扎克：你要訂一個儲蓄計畫，你每個月能存多少？

彼特：不是很多。

扎克：那就找份工作，這樣就可以賺錢和存錢了。